



Rada
Európskej únie

V Bruseli 19. apríla 2018
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0101 (COD)**

**8141/18
ADD 1**

**COMER 36
WTO 94
CODEC 583**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	18. apríla 2018
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2018) 206 final - ANNEX
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa vykonávajú ochranné doložky a ďalšie mechanizmy umožňujúce dočasné zrušenie colných preferencií určitých dohôd uzavretých medzi Európskou úniou a určitými tretími krajinami

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2018) 206 final - ANNEX.

Príloha: COM(2018) 206 final - ANNEX



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 18. 4. 2018
COM(2018) 206 final

ANNEX

PRÍLOHA

k návrhu

NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorým sa vykonávajú ochranné doložky a ďalšie mechanizmy umožňujúce dočasné
zrušenie colných preferencií určitých dohôd uzavretých medzi Európskou úniou
a určitými tretími krajinami**

PRÍLOHA

Dohody, ktoré sa vykonávajú nariadením, a osobitné ustanovenia jednotlivých dohôd

Dohoda o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Singapurskou republikou

Dátum uplatňovania	xx/xx/xxxx
Bilaterálna ochranná doložka	Článok 3.10 (Bilaterálna ochranná doložka)
Osobitné ustanovenie(-a) stanovené v dohode:	Článok 3.9 „Prechodné obdobie“: „prechodné obdobie“ je obdobie desiatich rokov od nadobudnutia platnosti tejto dohody“. Článok 3.11 ods. 5 písm. c): „Žiadna zo zmluvných strán nesmie uplatňovať bilaterálne ochranné opatrenie, ako sa stanovuje v článku 3.10 ods. 1, po uplynutí prechodného obdobia okrem prípadu, keď s tým druhá zmluvná strana súhlasí.“

Dohoda o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Vietnamskou socialistickou republikou

Dátum uplatňovania	xx/xx/xxxx
Bilaterálna ochranná doložka	Článok 3.11 (Bilaterálna ochranná doložka)
Osobitné ustanovenie(-a) stanovené v dohode:	Článok 3.9 „Prechodné obdobie“: „prechodné obdobie v súvislosti s tovarom znamená obdobie od nadobudnutia platnosti tejto dohody do 10 rokov od nadobudnutia platnosti tejto dohody“. Článok 3.11 ods. 6 písm. c): „Zmluvná strana nesmie uplatňovať bilaterálne ochranné opatrenie po uplynutí prechodného obdobia okrem prípadu, keď s tým druhá zmluvná strana súhlasí.“

Dohoda o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Japonskom

Dátum uplatňovania	xx/xx/xxxx
Bilaterálna ochranná doložka	Článok 2.5 (Ochranné opatrenia v poľnohospodárstve) (Bilaterálna ochranná doložka)
Osobitné ustanovenie(-a) stanovené v dohode:	Článok 5.1 písm. d): „prechodné obdobie“ je v súvislosti s určitým pôvodným tovarom obdobie, začínajúce dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody a končiace 10 rokov po dni ukončenia zníženia alebo odstránenia cla na tovar v súlade s prílohou 2-A.“ Článok 18 prílohy o motorových vozidlách a ich častiach: „Počas 10 rokov po nadobudnutí platnosti tejto dohody si každá zmluvná strana vyhradzuje právo pozastaviť rovnocenné koncesie alebo plnenie iných rovnocenných záväzkov, ak druhá zmluvná strana: a) neuplatňuje alebo prestane uplatňovať predpis

OSN uvedený v dodatku 2-C-1 alebo

b) zavedie alebo zmení akékoľvek iné regulačné opatrenie, ktoré ruší alebo obmedzuje výhody plynúce z uplatňovania predpisu OSN uvedeného v dodatku 2-C-1.

2. Pozastavenia podľa odseku 1 zostanú v platnosti len dovtedy, kým sa neprijme rozhodnutie v súlade so zrýchleným postupom na urovnávanie sporov uvedeným v článku 19 tejto prílohy alebo kým sa nenájde obojstranne prijateľné riešenie, a to aj prostredníctvom konzultácií podľa článku 19 písm. b) tejto prílohy, podľa toho, čo nastane skôr.“